

Către o gospodărie

Informare privind obligativitatea vaccinării împotriva COVID-19 în Austria

Deja de aproape doi ani, pandemia de coronavirus ne pune în fața unor provocări majore și ne solicită în continuare foarte mult. Restricțiunile recurente și regulile în schimbare ne domină viața de zi cu zi: obligativitatea purtării măștii, lockdown-urile, restricționarea contactului și accesului, șomajul parțial, lucrul de acasă și școala online ne afectează pe toți în moduri diferite.

De peste un an, în Austria este disponibil vaccinul împotriva coronavirusului. Este sigur, eficace și protejează eficient împotriva unei evoluții severe a bolii. De la introducerea vaccinului, în Austria s-au imunizat peste 7 din 10 persoane, aducându-și astfel o contribuție hotărâtoare la protejarea propriei sănătăți și a semenilor lor. Aproape toate aceste persoane sunt vaccinate cu două doze. Cele mai multe sunt deja protejate cu importanta doză a 3-a – un pas esențial!

Informațiile științifice actuale arată că Omicron, varianta de virus dominantă în prezent în Austria, se răspândește semnificativ mai repede decât variantele anterioare și astfel se infectează mult mai mulți oameni. Din acest motiv, o imunizare activă este și în viitor extrem de importantă pentru noi toți. De asemenea, și pentru a fi pregătiți și protejați împotriva celorlalte posibile variante ale virusului!

În baza recomandărilor medicale care s-au schimbat, se modifică și valabilitatea certificatului de vaccinare (pașaportul verde):

- Începând cu 1 februarie 2022, certificatul de vaccinare pentru prima schemă de vaccinare (2 doze de vaccin sau vindecare + 1 doză de vaccin) este valabil numai pentru 180 de zile.
- Certificatul de vaccinare pentru doza booster (3 doze de vaccin sau vindecare + 2 doze de vaccin) este valabil în continuare pentru 270 de zile.

Pentru intrarea pe teritoriul Austriei, certificatele de vaccinare sau alte dovezi de vaccinare sunt valabile încă 270 de zile.

De ce este nevoie de o obligativitate a vaccinării împotriva COVID-19?

Deși majoritatea oamenilor din Austria s-a vaccinat deja împotriva coronavirusului, este nevoie de o acoperire vaccinală mai ridicată. Numai așa putem controla pandemia de coronavirus și ne putem recâștiga libertățile firești. Din acest motiv, în Austria se va introduce din februarie obligativitatea generală de vaccinare anti-COVID-19. În prealabil a avut loc o consultare de amploare la nivel politic și social, pentru a putea lua în considerare cât mai multe aspecte și efecte asupra traiului nostru în comun.

Faptul că vaccinul împotriva coronavirusului are efect se vede și din reducerea numărului de spitalizări și decese în rândul persoanelor vaccinate. Vaccinarea oferă protecție fiecăruia dintre noi și previne suprasolicitarea spitalelor. Populația trebuie să se poată baza pe un sistem de sănătate care funcționează, mai ales în timpul unei crize sanitare.

Pentru protejarea populației, guvernul federal austriac a decis să instituie obligativitatea vaccinării împotriva COVID-19. Toate persoanele cu domiciliul în Austria, care au împlinit 18 ani și nu sunt exceptate de la vaccinare din motive medicale sunt obligate prin lege să se vaccineze. Persoanele cărora nu li s-a administrat încă vaccinul împotriva coronavirusului vor fi informate periodic în privința necesității de a se vaccina prin intermediul unei înștiințări. Cei care nu își îndeplinesc obligația de vaccinare vor suporta sancțiuni administrative în viitor.

Acum este nevoie de coeziune și de implicarea tuturor celor care trăiesc în Austria pentru a ne permite nouă, tuturor, reîntoarcerea îndelung așteptată la viețile noastre de zi cu zi. Vă rugăm să ne ajutați!

Cu stimă,

Guvernul federal austriac

Dies ist eine Information zur Einführung der COVID-19-Impfpflicht. Für diesen Brief in Ihrer Sprache scannen Sie den QR-Code:

The following information regards the introduction of mandatory COVID-19 vaccination. To view this letter in your language, please scan the QR code:

Bu metin, COVID-19 aşısı zorunluluğu başlangıcına dair bir bilgilendirmedir. Bu metnin kendi dilinizdeki versiyonu için QR kodunu tarayın:

Aceasta este o informare privind introducerea obligației de vaccinare împotriva COVID-19. Pentru această scrisoare în limba dvs., scanați codul QR:

Ovo je informacija o uvođenju obavezne vakcinacije protiv COVID-19. Za ovo pismo na vašem jeziku skenirajte QR kod:

Anmeldung zur Corona-Schutzimpfung

Scannen Sie diesen QR-Code:

Registration for the COVID-19 vaccination

Scan this QR code to find out about your vaccination options:

Koronavirüs aşısı için kayıt

Aşısı seçenekleri için bu QR kodunu tarayın:

Înregistrarea pentru vaccinare împotriva coronavirusului

Pentru posibilitățile de vaccinare, scanați acest cod QR:

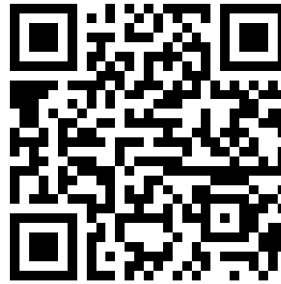
Prijava za vakcinaciju protiv korone

Za opcije vakcinacije, skenirajte ovaj QR kod:

Ovo je informacija o uvođenju obveze cijepljenja protiv COVID-19. Za ovo pismo na vašem jeziku skenirajte QR kod:

Ovo je informacija o uvođenju obavezne vakcinacije protiv COVID-19. Za ovo pismo na vašem jeziku skenirajte QR kod:

هذه معلومات حول إدراج التلقيح الإلزامي ضد فيروس كوفيد 19. للحصول على هذا الخطاب بلغتك، امسح كود الاستجابة السريعة : "QR"



sozialministerium.at/informationsschreiben

Prijava za cijepljenje protiv korone

Za mogućnosti cijepljenja skenirajte ovaj QR kod:

Prijava za vakcinaciju protiv korone

Za mogućnosti vakcinacije, skenirajte ovaj QR kod:

التسجيل للتلقيح الوقائي من فيروس كورونا المستجد للتعرف على إمكانيات التلقيح، قم بمسح كود الاستجابة السريعة "QR" هذا:



impfen.gv.at

Weitere **Informationen** rund um die **allgemeine COVID-19-Impfpflicht**, entsprechende **Beratungsangebote** sowie über die **Corona-Schutzimpfung** finden Sie unter diesem QR-Code:

Further **information** regarding a **general COVID-19 vaccine mandate**, relevant **consultation services** and the **COVID-19 vaccination** in general can be obtained via this QR code:

Genel COVID-19 aşısı zorunluluğu, ilgili **danışma hizmetleri** ve **Koronavirüs aşısı** ile ilgili diğer bilgileri bu QR kodu üzerinden bulabilirsiniz:

Găsiți **informații** suplimentare privind **obligația generală de vaccinare împotriva COVID-19**, **serviciile de consiliere** corespunzătoare, precum și **vaccinarea împotriva coronavirusului** la acest cod QR:

Dodatne **informacije o opštoj obavezi vakcinacije protiv COVID-19**, odgovarajućim **savjetodavnim uslugama** kao i **vakcini protiv korone** možete pronaći pod ovim QR kodom:

Antworten auf Fragen rund um die allgemeine COVID-19-Impfpflicht können auch telefonisch an die **Corona-Hotline unter 0800 555 621** gerichtet werden.

If you have any questions regarding the **general COVID-19 vaccine mandate**, you can also dial **0800 555 621** to contact the **coronavirus hotline**.

Genel COVID-19 aşısı zorunluluğu ile ilgili soruları telefonla **0800 555 621** **Koronavirüs çağrı hattına** da yönlendirebilirsiniz.

Întrebările privind **obligația generală de vaccinare împotriva COVID-19** pot fi adresate și telefonic, apelând **linia telefonică Corona: 0800 555 621**.

Sva **pitanja o opštoj obavezi vakcinacije protiv COVID-19** možete telefonski uputiti na **Corona-Hotline broj 0800 555 621**.

Daljnje **informacije o općoj obvezi cijepljenja protiv COVID-19**, odgovarajućim **savjetodavnim uslugama** i **cijepljenju protiv korone** možete pronaći pod ovim QR kodom:

Dodatne **informacije o općoj obavezi vakcinacije protiv COVID-19**, odgovarajućim **savjetodavnim uslugama** i **vakcinaciji protiv korone** možete pronaći pod ovim QR kodom:

ستجد المزيد من المعلومات حول الإلزام العام بالتلقيح ضد فيروس كوفيد 19، وكذلك عروض المشورة ذات الصلة وحول التلقيح الوقائي من فيروس كورونا على كود الاستجابة السريعة "QR" هذا:



sozialministerium.at/impfpflicht

Sva **pitanja** vezana uz **opću obvezu cijepljenja protiv COVID-19** možete telefonskim putem postaviti na **Corona-Hotline broj 0800 555 621**.

Sva **pitanja** vezana uz **opću obvezu vakcinacije protiv COVID-19** možete telefonski postaviti na **Corona-Hotline broj 0800 555 621**.

يُكن توجيه الأسئلة المتعلقة بالإلزام العام بالتلقيح ضد فيروس كوفيد 19 كذلك هاتفاً إلى الخط الساخن لفيروس كورونا المستجد .0800 555 621